

1905-07-03

SENDER

Niels Skovgaard

RECIPIENT

Joakim Skovgaard

FACTS

Document type:

Letter

General comment:

Læsevejledning

Foto 1 viser side 4 og 1

Foto 2 viser side 2 og 3

Foto 3 viser side 5

Foto 4 viser side 6

Sender's location:

Karlsberg

Mentioned people:

Johan Rohde

Agnete Skovgaard

Ingeborg Skovgaard

Joakim Skovgaard

Niels Skovgaard

Archive:

Mappe 19 nr. 28 og 28 a

TRANSCRIPTION

Mappe 19

Brev nr 28

Karlsberg 3.7.05

Kære Joakim!

Jeg har længe skullet sige Dig Tak for det meget smukke og fine bind til Olympiagruppen, og det er kun mit sædvanlige opsætteri, og ingenlunde, mangel på glæde over det, som er skyld i, at jeg ikke har gjort det før.

Tak!!!

Idag körte jeg i tog sammen med politiinspektör Steffensen, og han opfordrede mig til at gjøre ligesom han nu gjør, nemlig at forsöge at få servitutterne på Rosenvænget bort ved hjælp af en lov som er udstedt iår om servitutters mortfikation. Han mener det må kunde lade sig gjøre. Helst må så mange som muligt söge derom, og hvis så nogen melder sig, og gjør fordring

-2-

på servitutternes bevarelse, så må der jo proserres, og så tror han, at de falder, men det er ikke engang sikkert at nogen melder sig, dog det er vist sansynligt, at de prøver at holde på dem, det tænker da jeg.

Vi skal begynde med at stævne mindst 5 (dermed kan vi efter loven nöjes) og spørge om de har noget imod at ophæve servitutterne, og for at gå en god begyndelse, skal vi så helst stævne de som önsker servitutternes bort, vi skal stævne Steffensen og [?Kaas] og de os. Måske vi dog bliver nödt til at stævne vores nærmeste naboer, og jeg ved ikke hvordan de stiller sig, er gamle Wedel mon ikke derimod? Og hvordan står Viggo Povlsen? Fru Drevsen (skrevet med blyant). Nå! Du er vel stemt for at vi skal forsöge? det var jo dog skönt at

-3-

sælge godt og have det spørgsmål ude af verden. Muligvis jeg kan före sagen alene, men skal jeg have en fuldmagt fra Dig, så kan jeg jo skrive efter den. Jeg gik straks fra Toget op til Ebstrup (Zeuthen var ikke på kontoret) og talte med ham og bad ham sætte sig i forbindelse med Steffensens sagförer. Der kan ikke være Tale om at dette kan være en sag, som vil påføre os store udgifter

For en lille Tid siden kom der brev fra Prag, om vi vilde skaffe den udstilling til efteråret, så nu sidder Rohde [?Find] og jeg i suppedasen. Vi må jo gjøre et forsög, men vi svarer nej, hvis vi ikke kan samle en god udst. Hvad kan vi få af Dig? Hos Vilhelm Hansen (direktör) kan jeg nok låne Torvedage i Sora og Ferrantes have,

-4-

Men vi skulde have en hel del mere, og også større ting. Kan vi få nogen af Dine kartoner? En af de tre som var udstillet i Kunstforeningen er vist ikke solgt, hvilken? Nogle Viborg kartoner kan vi måske få? Hvad siger Du selv om "dödsriget" eller skitsen som Hagedorns har? Hvad om Karen Frederikssens billede? Det store aftenbillede af Træerne ved kirkegårdsgærdet er jo ellers bedre, hvor er det? Hvad har Du selv og vil udlåne, Adam graver, et interiør????

Hils Agnete og Tak på det kraftigste fordi hun sådan har tænkt på at gøre mig det bekvemt i Rosenvænget. Oprigtig talt havde jeg glædet mig til komplet uafhængighed, og det kan også værre, at jeg løsriver mig fra den kærlige omsorg, hvis den virker hemmende på arbejdet, for nu gælder det at bestille noget. Imidlertid, Tanken var kærlig og både jeg og ikke mindst Ingeborg er rørt, hun hilser og Takker af alle kræfter.

Med blyant (onkels have[?]) Ålborg

-5-

Brev 28a

Jeg var hos Rohde i dag, han fortalte, at han havde været i Viborg, men ikke turde blande sig i det ham uvedkommende arbejde og sige noget, som han synes ikke virkede godt. Det er farven i hvælvingerne navnlig i korsarmene, han synes de næsten sorte hvælvinger virkede altfor Tungt, og siger at Bølle mener det samme, han har Du dog ellers rådført dig med. Jeg husker ikke at jeg syntes der var noget i vejen der, men jeg er enig med Rohde i det han mente om midterhvælvingen, nemlig at den gule farve er grell og behandlingen (nærmere i den) underlig men dette har jeg sagt Dig. (Der er en ting som er faret i hovedet på mig. Apsis er jo desværre kun svagt belyst og kan derfor ikke ret virke, - hvad om Du der benyttede

-6-

guldmosaik imellem farven, det skinner så dejligt inde i mørke kroge. Blev det anvendt sparsomt, vilde det vist knap mærkes som et andet materiale, man ser jo næsten ikke at der er guld i klæderne på Ghirlandajos fresker i koret i Marie ([Mogiare?]) Blev det anvendt rigtigere, vilde det jo nok virke som noget nyt, men tillige som noget der dannede en overgang til glasmalerierne i vinduerne, og som noget der fremhævede koret som det fineste parti i kirken.) Ja her har Du både indvendinger og råd, som Du måske blæser et langt stykke, men jeg håber bare ikke, at Du ærgrer Dig, og synes vi er næsvis. Tag det endelig med ro. Lev vel alle sammen

Niels

men vi skulde have en hel del mere, og
 også store ting. Kan vi få nogen af disse
 Kartoner? En af de to som var udstillet i
 Kunstforeningen er vist ikke solgt, hvilken?
 Mogens Viborg Kartoner kan vi måske få?
 Hvad siger Du selv om "Hedervort" eller
 skatene som Hagedorn har? Hvad om
 Haver Frederiksen's billeder? det store
 optagelse af Træerne ^{og} kirkegårdsgraven
 er jo ikke bare, hvad er det? Hvad
 har Du selv og vil udstille, Aden graver
 et interieur? ? ? ?
 Hils Agnete og Take på det kraftigste fordi
 hun sådan har tænkt på at gøre mig
 det bekendt i Rosenvangen. Hvis jeg
 havde jeg glædet mig til Poulsten ~~uaflyt~~
 og uaflytthed, og det kan også være,
 at jeg løsner mig fra den gamle ansat,
 hvis den virker hemmende på arbejdet, for
 nu gælder det at bryde sig. Imidlertid
 tænker jeg på Karl og både jeg og ikke mindst
 Jørgen er roet, hun vil og Take af alle
 kræfter. - ~~at de har villet bryde~~ Altså

Karlberg

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 19 Nr. 28

3.7.05.

Kære Joakim!

Jeg har længe skulle sige Dig
 Take for det meget smukke og fine
 bånd til Olympias gruppen, og det
 er kun mit dårlige sprog, og
 ingenlunde, mangler jeg glæde over det.
 Som er sket i, at jeg ikke har
 gjort det før. Take!!!

Jeg hørte sig i Fog Dammen med
 politinspektør Steffensen, og han
 opfordrede mig til at gøre ligesom
 han nu gør, nemlig at forsøge
 at få servitutterne på Rosenvangen
 bort ved hjælp af en lov som er
 udstedt i år om servitutters modifikation.
 Han mener det må kunne
 lade sig gøre. Heldet var så meget
 som muligt dog derom, og hvis så
 nogen vilde sig, så gør forsøg

på Servituternes bevarelse, så må
der jo prøvendes, og så tror han, at
de faldet, men det er ikke engang
sikkert et nogen melder sig, dog det
er vist saasynligt, at de prøver at
holde på ^{dem} det tænker de sig.
Vi skal begynde med at stjerne mindre
3 (denned kan vi efter loven nøjes) og
spørge om de har noget imod at opheve
servituterne, og for at få en god
begyndelsen, skal vi så helst stjerne
de som førstes servituterne bort. vi
skal stjerne Steffensen og Pless og
de os. Måske vi dog bliver nødt
til at stjerne vores nærmeste naboer, og
jeg vil ikke høre dem de stiller sig,
et ganske Wiedel som ikke dømmede, og
hvordan skal Viggo Porsen? ^{Frø Oresten}
Nå! Du er vel stemt for at vi skal
forsøge? det var jo dog klart at

valge godt og have det spørsmål ude
af verden. Måhvis jeg kan stje
føre nogen allene, men skal jeg have
en feldmest fra D.3. så kan jeg jo
skrive efter dem. Jeg gik stredt
forbi til Ebstoups (Lutten var ikke på
kontoret) og talte med ham og bad han
sætte sig i forbindelse med Steffensens
sagfører. Der kan ikke være tale
om at dette kan være en sag, som vil
påføre os store udgifter.

For en lille tid siden kom der brev
fra Prag, om vi vilde skaffe den udst.
ling til efteråret, så en vidder Rode
Tine og jeg i Suppleringen. Vi må jo
gøre et forsøg, men vi svarer nej,
hvis vi ikke kan samle en god udst.
Hvad kan vi få af D.3? Hos
Vilhelm Hansen (direktør) kan jeg nok
lære Torndag i Tora og Torrentes have,
Gunnarsten

2)

Jeg var hos Rohde idag, han fortæller, at han havde været i Viborg, men ikke turde blande sig i det hann uordkommende arbejde og sigt noget, som han synes ikke virkede godt. Det er farven i hvalvingerne navnlig i Korsarmene, han synes de næsten sorte hvalvinge virkede altfor Tørst, og siger at Bølle mener det samme, hann har Da jo dog ellers rådført dig med. Jeg tænkte ikke at jeg syntes der var noget i vejen der, men jeg er enig med Rohde i det hann mente om midterhvalvingen, nemlig at den gule farve er god og behagelig (manerer i den) underlig men dette har jeg sagt dig. (Der er en ting som er fast i hovedet på mig. Opsis er jo desværre ^{hans} svært belyst og hann derfor ikke vil vide, — hvad om Du der benyttede

guldmosaikk imellem farven, det ~~stærke~~
skinner så dejligt inde i mølke kroge.
Blev det anvendt opsomt, viden det
vist knapt mærkes som et andet
materiale, man ser jo næsten ikke
at der er guld i kladden på Ghislens-
dejs fresker i Kört i Marie (magier?)
Blev det anvendt rigligere, viden det
jo nok viske som noget nyt, men
tilføj som noget der dannede en overgang
til glasmalerierne i vinduerne, og som
noget der fremhevede Kört som det
fineste parti af kirken.) Ja her
har Du både indvendinge og råd,
som Du måske blaser et langt stykke
men jeg håber bare ikke, at Du
cegerer Dig, og synes vi er nærvære,
Tag det endelig med ro. Lev vel alle
sammen.

Niels

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 19 Nr. 289